

## Odontología 8 Hygiène et parodontologie, prophylaxie vs détartrage et surfaçage radiculaire



- Expliquez les différences entre un détartrage/soins bucco-dentaires superficiels et surfaçage radiculaire (détartrage profond)
- Instruments et protocole clinique
- Informer le patient sur l'hygiène bucco-dentaire personnalisée pour l'entretien parodontal

<b>La gingivite</b>	<i>(La gingivitis)</i>	<b>La récession</b>	<i>(La recesión gingival)</i>
<b>La parodontite</b>	<i>(La periodontitis)</i>	<b>La chirurgie parodontale</b>	<i>(La cirugía periodontal)</i>
<b>La détection des poches</b>	<i>(La detección de bolsas periodontales)</i>	<b>La sonde parodontale</b>	<i>(La sonda periodontal)</i>
<b>Le détartrage</b>	<i>(La limpieza de sarro (curetaje supragingival))</i>	<b>La tarte supra-gingival</b>	<i>(El sarro supragingival)</i>
<b>Les ultrasons</b>	<i>(Los ultrasonidos)</i>	<b>Les brosettes interdentaires</b>	<i>(Los cepillos interdentales)</i>
<b>Le surfaçage radiculaire</b>	<i>(El alisado radicular)</i>	<b>Le fil dentaire</b>	<i>(El hilo dental)</i>
<b>La curette parodontale</b>	<i>(La cureta periodontal)</i>	<b>Le brosse à dent</b>	<i>(El cepillo de dientes)</i>
<b>Les bains de bouche à la chlorhexidine</b>	<i>(Enjuagues bucales con clorhexidina)</i>		

## 1. Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| a. La gingivite             | 1. l'élimination du tartre sur les dents            |
| b. La parodontite           | 2. le nettoyage en profondeur des racines dentaires |
| c. Le détartrage            | 3. l'infection profonde des gencives et de l'os     |
| d. Le surfaçage radiculaire | 4. l'inflammation légère des gencives               |

a-4 b-3 c-1 d-2 e-?



### 2. Consejos de higiene después de un alisado radicular (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** anesthésie, cabinet, surfaçage, brosse, poches, parodontite, détartrage

Madame Leroy est une nouvelle patiente dans un \_\_\_\_\_ dentaire à Lyon. Elle vient pour une \_\_\_\_\_ débutante. Après l'examen, le dentiste explique qu'un simple \_\_\_\_\_ ne suffit pas, car il y a des \_\_\_\_\_ autour des dents. Il propose donc un détartrage et un \_\_\_\_\_ radiculaire sous \_\_\_\_\_ locale, avec des ultrasons et des curettes.

À la fin de la séance, le dentiste donne des conseils. Il recommande une \_\_\_\_\_ à dents souple et des brossettes interdentaires pour nettoyer entre les dents. Il explique aussi comment utiliser le fil dentaire chaque soir. Pour une courte période, il conseille des bains de bouche à la chlorhexidine. Il insiste: une bonne hygiène bucco-dentaire à la maison est essentielle pour stabiliser la maladie et éviter une nouvelle chirurgie parodontale.

*La señora Leroy es una nueva paciente en un consultorio dental de Lyon. Acude por una periodontitis inicial. Tras el examen, el dentista explica que una simple limpieza dental no es suficiente, porque hay bolsas alrededor de los dientes. Propone, por tanto, una limpieza dental y un alisado radicular bajo anestesia local, con ultrasonidos y curetas.*

*Al final de la sesión, el dentista da consejos. Recomienda un cepillo de dientes de cerdas blandas y cepillos interdentes para limpiar entre los dientes. También explica cómo usar el hilo dental cada noche. Durante un periodo corto, aconseja enjuagues bucales con clorhexidina. Insiste: una buena higiene bucodental en casa es esencial para estabilizar la enfermedad y evitar una nueva cirugía periodontal.*

1. Pourquoi un simple détartrage ne suffit-il pas pour Madame Leroy ?

---

**3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.**

Le praticien mesure les poches autour des dents avant de décider du traitement.

Le texte dit que tous les patients auront une chirurgie parodontale.

Le professionnel recommande une brosse à dents souple et l'usage des brossettes interdentaires.

**Verdadero Falso**



**4. Elige la solución correcta**

1. Le dentiste explique pourquoi il \_\_ important de se brosser les dents régulièrement.

a. sera

b. sont

c. est

*(El dentista explica por qué es importante cepillarse los dientes regularmente.)*

d. être

2. Le patient \_\_ la brosse à dents et le fil dentaire tous les jours.

a. utilisent

b. utilise

c. utilisait

d. utiliser

*(El paciente usa el cepillo de dientes y el hilo dental todos los días.)*

3. Nous \_\_ les bains de bouche à la chlorhexidine pour réduire la gingivite.

a. recommandent

b. recommandons

c. recommander

*(Recomendamos los enjuagues bucales con clorhexidina para reducir la gingivitis.)*

d. recommande

1. est 2. utilise 3. recommandons

## 5. Jeu de rôles: Complète les dialogues



### a. Consultation chez le dentiste pour parodontite

**Dentiste:** *Bonjour M. Dupont, aujourd'hui nous allons parler de vos problèmes de gencives.  
(Hola Sr. Dupont, hoy vamos a hablar sobre sus problemas de encías.)*

**Patient:** 1. \_\_\_\_\_

**Dentiste:** *Oui, c'est une infection qui détruit les tissus et l'os autour des dents. Il faut intervenir rapidement.  
(Sí, es una infección que destruye los tejidos y el hueso alrededor de los dientes. Es importante actuar rápidamente.)*

**Patient:** 2. \_\_\_\_\_

**Dentiste:** *D'abord, un détartrage pour enlever la tarte supra-gingivale. Si les poches sont profondes, on fait un surfaçage radiculaire avec une curette parodontale ou des ultrasons.  
(Primero, una eliminación del sarro para limpiar el sarro supragingival. Si las bolsas son profundas, se realiza un alisado radicular con una cureta periodontal o con ultrasonidos.)*

**Patient:** 3. \_\_\_\_\_

**Dentiste:** *Avec une bonne anesthésie, ce n'est pas trop douloureux. À la maison, il faut utiliser une brosse à dents adaptée, le fil dentaire, des brossettes interdentaires et des bains de bouche à la chlorhexidine pour aider la guérison.  
(Con una buena anestesia, no es muy doloroso. En casa, debe usar un cepillo de dientes adecuado, hilo dental, cepillos interdentaes y enjuagues bucaes con clorhexidina para ayudar a la curación.)*

### Respuestas de ejemplo:

1. Bonjour docteur, j'ai entendu parler de la parodontite, est-ce grave ? 2. Quels traitements me conseillez-vous ? 3. Est-ce que c'est douloureux ? Et que dois-je faire chez moi pour prendre soin de mes dents ?

## 6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

*En général, j'explique au patient que... / Après le traitement, je conseille au patient de... / Pour garder une bonne hygiène parodontale, il est important de...*

1. Pouvez-vous expliquer simplement la différence entre un détartrage de routine et un surfaçage radiculaire pour un patient inquiet ?

\_\_\_\_\_

2. Comment décririez-vous la gingivite à un patient et pourquoi doit-il améliorer son brossage ?

\_\_\_\_\_

3. Quelles recommandations simples donnez-vous pour l'hygiène à domicile après un traitement de parodontite ?

\_\_\_\_\_

4. Comment rassurez-vous un patient avant d'utiliser les ultrasons et la sonde parodontale pendant la séance ?

\_\_\_\_\_

## 7. Email

### Objet : Questions après mon traitement parodontal

Bonjour docteur,

Je vous écris après la séance d'hier. Vous avez fait un **détartrage** et un **surfaçage radiculaire** sous **anesthésie locale**. Aujourd'hui, mes **gencives** sont un peu sensibles et je suis un peu inquiète.

Avant, mon ancien dentiste faisait seulement un « nettoyage » rapide une fois par an. Maintenant, vous parlez de **parodontite** et de traitement plus profond. Je ne comprends pas bien la différence entre un détartrage normal et ce nouveau traitement.

Pourriez-vous m'expliquer simplement :

- la différence entre un nettoyage classique et ce **surfaçage radiculaire** ;
- comment je dois nettoyer mes dents à la maison (vous avez parlé de **brosse à dents** souple, de **fil dentaire** et de **brossettes interdentaires**) ;
- si c'est normal d'avoir un peu de douleur après la séance.

Je voudrais vraiment bien faire pour éviter une nouvelle **gingivite** ou une récurrence de **parodontite**.

Merci d'avance pour vos explications.

Cordialement,

**Madame Dupuis**

**Escribe una respuesta adecuada:** *Merci pour votre message, / La différence entre le détartrage simple et le surfaçage radiculaire est que... / À la maison, je vous conseille de...*

---

---

---